

Magnescale®

表示ユニット / Counter Unit / Anzeigeeinheit / 计数器

LH71A / LH72

補足説明書 / Supplement / Anhang / 补充说明

区間誤差補正設定時のご注意

区間誤差補正の設定を行なう場合、補正が必要ない軸にも必ず1点は補正值を入力してください。

補正が必要ない軸の補正設定

- 1 テンキーで任意の入力ポイントを入力します。
- 2 \bigcirc^{ENT} キーを押します。
- 3 テンキーで補正量を0(ゼロ)と入力します。
- 4 \bigcirc^{ENT} キーを押します。

補正が設定されない軸は、補正の傾きが決まらず、正しい値を表示することができません。すべての軸で補正を設定することになりますので、全ての軸で原点付き測長ユニット GB-ER シリーズをご使用ください。GB-ER シリーズ以外の測長ユニットをご使用の場合は、弊社営業にお問合せください。

* MSS-101、SR-801、デジタルラなどをご使用の場合、インターポレータ (+ 外部原点) の追加が必要です。

Notes on Setting of Segmented Error Compensation

When setting the segmented error compensation, be sure to also enter a compensation value for one point for the axes where compensation is not needed.

Compensation setting for the axes where compensation is not needed

- 1 Use the numeric keys to enter the desired input point.
- 2 Press the \bigcirc^{ENT} key.
- 3 Use the numeric keys to enter a compensation value of 0 (zero).
- 4 Press the \bigcirc^{ENT} key.

If the compensation is not set for an axis, the compensation inclination will be undetermined, and the correct value cannot be displayed.

Segmented error compensation will be set for all the axes so use the GB-ER series which is a measuring unit with a reference point for all the axes. Please contact our sales representatives if a measuring unit other than the GB-ER series is to be used.

* When using the MSS-101, SR-801 or Digiruler, for example, please be sure to apply interpolator with external reference point in the system.

Hinweise zur Einstellung der segmentierten Fehlerkompensation

Achten Sie bei der Einstellung der segmentierten Fehlerkompensation außerdem darauf, den Kompensationswert für einen Punkt für die Achsen einzugeben, wo keine Kompensation erforderlich ist.

Kompensationseinstellung für die Achsen, wo keine Kompensation erforderlich ist

- 1 Geben Sie den gewünschten Eingabepunkt mit den Zifferntasten ein.
- 2 Drücken Sie die Taste O^{ENT} .
- 3 Geben Sie einen Kompensationswert von 0 (Null) mit den Zifferntasten ein.
- 4 Drücken Sie die Taste O^{ENT} .

Wenn für eine Achse keine Kompensation eingestellt wird, bleibt die Kompensationsneigung unbestimmt, und der korrekte Wert kann nicht angezeigt werden.

Da die segmentierte Fehlerkompensation für alle Achsen eingestellt wird, ist die Serie GB-ER zu verwenden, wobei es sich um eine Messstabseinheit mit einem Bezugspunkt für alle Achsen handelt. Bitte wenden Sie sich an unsere Vertretung, wenn eine andere Messstabseinheit als die Serie GB-ER verwendet werden soll.

* Bei Verwendung des MSS-101, SR-801 oder Digiruler beispielsweise ist darauf zu achten, einen Interpolator mit externem Bezugspunkt im System einzusetzen.

有关区间误差补偿的注解

设定区间误差补偿时，请务必也输入无需补偿之轴的一点的补偿值。

无需补偿之轴的补偿设定

- 1 用数字键输入所需输入的点。
- 2 按 O^{ENT} 键。
- 3 用数字键输入补偿值0(零)。
- 4 按 O^{ENT} 键。

如果不对轴设定补偿，则将不会确定补偿倾斜，而不能显示正确数值。

由于在所有轴上设定区间误差补偿，因此，请在所有轴上使用附设原点的长度测量元件的GB-ER系列。如果在使用GB-ER系列以外的长度测量元件时，请向敝公司营销处咨询。

* 在使用MSS-101、SR-801、Digiruler(数码尺)等时，需要追加内插器(+外部原点)。